



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 23 марта 2018 г. № 483-р

МОСКВА

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Камбоджа о военном сотрудничестве

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минобороны России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Камбоджа о военном сотрудничестве (прилагается).

Поручить Минобороны России провести с участием заинтересованных федеральных органов исполнительной власти переговоры с Камбоджийской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив при необходимости вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

С О Г Л А Ш Е Н И Е
между Правительством Российской Федерации и Правительством
Королевства Камбоджа о военном сотрудничестве

Правительство Российской Федерации и Правительство Королевства Камбоджа, именуемые в дальнейшем Сторонами,

признавая взаимную заинтересованность в укреплении и развитии отношений на основе равноправия, взаимного уважения, доверия и учета взаимных интересов,

положительно оценивая существующие дружественные отношения между Российской Федерацией и Королевством Камбоджа,

учитывая заинтересованность Сторон в углублении отношений военного сотрудничества как способа обеспечения мира, международной безопасности и взаимного доверия,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Целью настоящего Соглашения является развитие военного сотрудничества между Сторонами.

Стороны сотрудничают в военной области в соответствии с законодательством государства каждой из Сторон, общепризнанными принципами и нормами международного права и международными договорами, участниками которых являются Российская Федерация и Королевство Камбоджа.

Статья 2

Стороны осуществляют сотрудничество по следующим основным направлениям:

обмен мнениями и информацией по оборонным вопросам, вопросам укрепления взаимного доверия и международной безопасности, усиления борьбы с терроризмом;

развитие отношений в области совместной подготовки войск (сил), информационного, инженерного обеспечения, военного образования, военной медицины, военной истории, военной топографии, военной гидрографии, спорта и культуры;

обмен опытом по вопросам миротворческой деятельности и взаимодействия в операциях по поддержанию мира под эгидой Организации Объединенных Наций;

взаимодействие в мероприятиях по поиску и спасанию на море;

взаимодействие в мероприятиях по борьбе с терроризмом и пиратством;

другие направления сотрудничества по согласию Сторон.

Статья 3

Стороны осуществляют сотрудничество в следующих формах:

официальные визиты делегаций различного уровня;

участие по приглашению Сторон в военных учениях или присутствие на них в качестве наблюдателей;

рабочие встречи военных экспертов;

участие в теоретических и практических обучающих курсах, семинарах, конференциях по приглашению Сторон;

обучение и подготовка военных кадров;

заходы военных кораблей и визиты военной авиации;

командирование специалистов для реализации совместных мероприятий в военной области;

проведение культурных и спортивных мероприятий;

другие формы сотрудничества по согласию Сторон.

Статья 4

Уполномоченными органами Сторон по выполнению настоящего Соглашения являются:

от Российской Стороны - Министерство обороны Российской Федерации;

от Камбоджийской Стороны - Министерство национальной обороны Королевства Камбоджа.

Для согласования и подготовки мероприятий по военному сотрудничеству уполномоченные органы Сторон могут создавать рабочие группы.

Состав и порядок их деятельности определяются уполномоченными органами Сторон.

Статья 5

Каждая из Сторон возмещает расходы своих представителей, связанные с их участием в мероприятиях, предусмотренных настоящим Соглашением, если нет договоренности Сторон об ином.

Проведение мероприятий в рамках настоящего Соглашения зависит от наличия финансирования Сторон.

Статья 6

Любая информация, передаваемая в рамках настоящего Соглашения, независимо от ее формы и содержания, используется исключительно в целях настоящего Соглашения. Информация, полученная одной из Сторон в рамках сотрудничества, не должна использоваться в ущерб другой Стороне.

Стороны обязуются не передавать без предварительного письменного согласия другой Стороны третьей стороне информацию конфиденциального характера, полученную или совместно созданную в рамках реализации настоящего Соглашения.

Стороны самостоятельно устанавливают конфиденциальность информации, передаваемой в соответствии с настоящим Соглашением или являющейся результатом его выполнения. На носителях такой информации в Российской Федерации проставляется пометка "Для служебного пользования", в Королевстве Камбоджа - "Restricted".

Сторона, получившая информацию, в отношении которой передающая Сторона оговорила необходимость соблюдения конфиденциальности, обеспечивает ее защиту и обращается с ней в соответствии с положениями законодательства своего государства, регулирующими обращение с информацией аналогичного характера.

Допуск представителей Сторон на военные объекты или предприятия военно-промышленного комплекса осуществляется в порядке, установленном законодательством государства каждой из Сторон.

Порядок обмена, условия и меры по защите сведений, составляющих государственную тайну Российской Федерации и секреты Королевства Камбоджа, в ходе реализации и по окончании действия настоящего Соглашения определяются отдельным соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Камбоджа, заключаемым до передачи данных сведений.

Статья 7

Принимающая Сторона оказывает неотложную медицинскую помощь представителям направляющей Стороны во время проведения мероприятий по сотрудничеству в рамках настоящего Соглашения.

Медицинская помощь оказывается в военных или гражданских медицинских организациях.

Расходы на такое медицинское обслуживание несет направляющая Сторона.

Статья 8

Любые спорные вопросы, возникающие в ходе реализации настоящего Соглашения, относительно его толкования или применения разрешаются Сторонами путем проведения переговоров.

Статья 9

По согласованию Сторон принимающая Сторона обеспечивает необходимую безопасность представителям направляющей Стороны во время мероприятий по сотрудничеству в рамках настоящего Соглашения.

Статья 10

По письменному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения, оформляемые отдельными протоколами, вступающими в силу в соответствии со статьей 11 настоящего Соглашения.

По отдельным направлениям сотрудничества, указанным в статье 2 настоящего Соглашения, Стороны могут заключать дополнительные соглашения.

Статья 11

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и заключается на неопределенный срок. Его действие может быть прекращено по письменному уведомлению любой из Сторон, направленному другой Стороне по дипломатическим каналам. В таком случае действие настоящего Соглашения прекращается по истечении 180 дней с даты получения другой Стороной соответствующего уведомления.

Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на соглашения и мероприятия по сотрудничеству, начатые в рамках настоящего Соглашения и не завершённые на момент прекращения его действия, если иное не согласовано Сторонами.

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются их государства.

Совершено в г. " " 201 г.
в двух экземплярах, каждый на русском, кхмерском и английском языках, при этом все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий при толковании настоящего Соглашения будет использоваться текст на английском языке.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Королевства Камбоджа